



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 21 повестки дня

Роль алмазов в разжигании конфликтов

Письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 24 ноября 2004 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Во исполнение резолюции 58/290 Генеральной Ассамблеи от 14 апреля 2004 года имею честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад о прогрессе, достигнутом в деле применения Системы сертификации необработанных алмазов в рамках Кимберлийского процесса.

В резолюции 58/290 Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Роль алмазов в разжигании конфликтов». В качестве нынешнего Председателя Кимберлийского процесса Канада находится в процессе проведения неофициальных консультаций по проекту консенсусной резолюции, которая должна быть принята после завершения в Генеральной Ассамблее прений по этому вопросу. В этой связи убедительно прошу до проведения прений распространить прилагаемый доклад и добавления к нему среди государств-членов в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

За период с 1 января 2003 года был достигнут существенный прогресс в применении Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Сейчас эта система охватывает все существенно важные страны-производители алмазов, на долю которых приходится 99,8 процента всемирной добычи (стоимостью в 8,5 млрд. долл. США). Система сертификации позволяет направлять больше алмазов в официальные государственные механизмы в странах, где незаконная торговля алмазами способствует разжиганию конфликтов, таких, как Ангола, Демократическая Республика Конго и Сьерра-Леоне.

Благодаря заключенным в этих странах мирным соглашениям существенно уменьшилась опасность поступления алмазов из зоны конфликтов на законный рынок. Однако с учетом хрупкости ряда этих мирных соглашений Система сертификации по-прежнему имеет существенно важное значение для содействия укреплению мира и предотвращения возможности возобновления боевых действий. В этом контексте Канада от имени Кимберлийского процесса стремится заручиться дальнейшей поддержкой Генеральной Ассамблеи в вопросе Системы сертификации.

(Подпись) Аллан **Рок**
Постоянный представитель Канады
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 24 ноября 2004 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Доклад Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса (ССКП) Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, представляемый в соответствии с резолюцией 58/290 Генеральной Ассамблеи от 14 апреля 2004 года

Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов

Введение

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 58/290 Генеральной Ассамблеи от 14 апреля 2004 года, в которой Ассамблея просила Канаду как Председателя Кимберлийского процесса в 2004 году представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о применении Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. В резолюции 58/290 Генеральная Ассамблея приняла также решение включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов». Настоящий доклад охватывает события, происшедшие со времени представления Южной Африкой, бывшим Председателем Кимберлийского процесса, последнего доклада, датированного 10 декабря 2003 года. Настоящий доклад был утвержден на Пленарном заседании Кимберлийского процесса в Гатино, Канада, 27–29 октября 2004 года. (Текст заключительного коммюнике приводится в добавлении I. В добавлении II приводится информация о составе секретариата и вспомогательных органов Кимберлийского процесса в 2004 году.)

Претворение в жизнь Системы сертификации

Пленарным заседанием, состоявшимся в Сан-Сити, Южная Африка, завершилась переговорная стадия Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса (ССКП). С достижением важных договоренностей о создании механизма коллегиального обзора завершилось создание основной структуры ССКП. В последние 12 месяцев общая задача состояла в обеспечении всеобъемлющего претворения в жизнь этой системы. Претворение в жизнь принципов, лежащих в основе Кимберлийского процесса (КП), сопряжено с определенными трудностями. Однако Канада как Председатель процесса может сообщить, что Кимберлийский процесс осуществляется эффективно.

Участие

По состоянию на 29 октября 2004 года в Системе сертификации в рамках Кимберлийского процесса участвовали 42 страны и Европейское сообщество (в качестве единого участника), при этом в 2004 году к Системе присоединились Чешская Республика (сейчас входящая в состав Европейского сообщества), Гана, Норвегия и Сингапур (см. перечень нынешних участников в добавлении III). После расширения Европейского союза Венгрия, Польша, Словения и Чешская Республика участвуют в Кимберлийском процессе как часть Европейского сообщества. Переговоры относительно возможного участия ведутся сейчас Бангладеш, Габон, Индонезией, Кабо-Верде, Камеруном, Мали, Мексикой, Свазилендом и Тунисом.

Канада как Председатель только что завершила консультации с Республикой Конго по процессу, который позволит ей снова войти в список участников. Республика Конго была исключена из списка участников 9 июля 2004 года после того, как обзорная миссия Кимберлийского процесса подтвердила существенное несоблюдение Республикой Конго Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. В сентябре Комитет по вопросам участия определил критерии возвращения Республики Конго в список участников. Республика Конго обязалась выполнить эти критерии и заявила, что она планирует представить доказательства того, что эти критерии были выполнены в возможно кратчайшие сроки.

Комитет по вопросам участия рассмотрел также вопросы, касающиеся Ливана, Кот-д'Ивуара и Либерии. Ливан по ошибке был включен в список участников 31 июля 2003 года, хотя он и не принял необходимое для этого законодательство. Ливан был исключен из списка участников в апреле 2004 года. Председатель продолжает поддерживать контакты с ливанскими властями и побуждает их к принятию необходимого законодательства.

В связи с беспорядками в Кот-д'Ивуаре произошла продолжительная задержка с представлением им как статистических докладов, так и годового доклада. Однако в своем недавнем письме министр шахт и энергетики подтвердил, что приказ министра о запрещении экспорта необработанных алмазов остается в силе и что никаких сертификатов Кимберлийского процесса не выдавалось. Министр также сообщил Председателю, в соответствии с пунктом 5 приложения II к документу о ССКП, что, по его мнению, на территории, контролируемой мятежниками, осуществляются операции по добыче.

Либерия по-прежнему остается объектом введенного Советом Безопасности запрета на торговлю необработанными алмазами. Председатель провел консультации в целях обеспечения координации между Организацией Объединенных Наций и Кимберлийским процессом. Министр шахт заявил, что Либерия приняла законодательство об осуществлении Кимберлийского процесса. Либерия также создает систему внутреннего контроля. С учетом той роли, какую бывшее правительство Либерии и незаконная торговля алмазами играли в гражданских войнах в западноафриканском регионе в 90-е годы, Кимберлийский процесс должен с осторожностью подходить к возможному участию Либерии в этой системе. В этом контексте Председатель просил включить в запланированную на январь обзорную поездку в Сьерра-Леоне и Гвинею специальную миссию по оценке подготовки к осуществлению Кимберлийского процесса в Либерии.

События последнего года продемонстрировали необходимость создания в рамках Кимберлийского процесса вспомогательного органа, который был бы уполномочен представлять Председателю рекомендации относительно подхода к подтвержденным случаям невыполнения участниками минимальных требований ССКП. Комитет по вопросам участия был создан на Пленарном заседании в Йоханнесбурге для обеспечения выполнения минимальных требований ССКП всеми участниками. Однако круг его ведения был ограничен лишь оценкой заявителей. Изменения к кругу ведения Комитета по вопросам участия были распространены на Пленарном заседании Кимберлийского процесса, а на Пленарном заседании в Гатино, Канада, в них были внесены соответствующие поправки. Пересмотренный круг ведения позволяет сейчас Комитету по вопросам участия выносить рекомендации по вопросам несоблюдения участниками требований Системы сертификации.

Коллегиальный обзор

В ходе Пленарного заседания, состоявшегося в 2003 году в Сан-Сити, Южная Африка, участники договорились о создании механизма коллегиального обзора для обеспечения эффективного применения Системы сертификации. Коллегиальный обзор включает три основных элемента: представление участниками ежегодных докладов о применении ими Системы сертификации; организацию добровольных обзорных поездок в страны-участницы для проверки применения Системы на их территории; и направление обзорных миссий для проверки участника Кимберлийского процесса в случаях, когда имеются достоверные сведения о существенном невыполнении требований Кимберлийского процесса. Итоги первого года применения говорят о том, что механизм коллегиального обзора превзошел все ожидания.

Годовые доклады об осуществлении Кимберлийского процесса за 2003 год на данный момент получены от всех участников Кимберлийского процесса. Тридцать три из 45 докладов были представлены к установленному крайнему сроку — 31 марта. Рабочая группа по наблюдению тщательно проанализировала каждый из этих докладов, направила отдельным участникам возникшие у нее в этой связи вопросы и составила матричную таблицу, отражающую ход осуществления Кимберлийского процесса. Этот анализ дал общее представление о применении ССКП и выявил ряд горизонтальных вопросов, возникших в первый год применения Системы. Обзор годовых докладов выявил также общие вопросы и проблемы, связанные с толкованием и применением ССКП, и стал важным источником для обзорных поездок и миссий.

Обнадеживает также поддержка, которую участники оказывают проведению добровольных обзорных поездок. Первая обзорная поездка состоялась в марте 2004 года, а к октябрю было завершено восемь таких поездок: в Объединенные Арабские Эмираты; Израиль; Ботсвану и Маврикий, Южную Африку, Лесото и Зимбабве; и Демократическую Республику Конго. На этих восьми участников приходится в общей сложности около половины мировой добычи и более четверти глобальной торговли. До конца 2004 года намечено провести еще пять обзорных поездок: в Канаду; Европейский союз и Швейцарию; и Индию и Шри-Ланку. К концу года обзорными поездками будет охвачено примерно две трети мировой добычи, более 80 процентов мирового экспорта и более 90 процентов мирового импорта.

В административном решении о коллегиальном обзоре говорилось, что было бы «желательным, чтобы как можно больше участников добровольно приняли у себя участников обзорной поездки» накануне намеченного на 2006 год трехлетнего обзора ССКП. В общей сложности 33 участника изъявили готовность принять у себя участников обзорной поездки, и в настоящее время мы ожидаем приглашений только от Болгарии, Венесуэлы, Китая, Кот-д'Ивуара, Лаоса, Намибии, Республики Корея, Таиланда, Хорватии и Японии. С учетом достигнутого прогресса не должно возникнуть каких-либо существенных трудностей в достижении цели направления обзорных миссий во все страны-участницы до завершения трехлетнего обзора.

Статистические данные

Сбор и анализ статистических данных о добыче необработанных алмазов и торговле ими имеют существенно важное значение для предотвращения поступления алмазов из зоны конфликтов в сферу законной торговли. В приложении III к документу о ССКП предусматривается, что все участники должны представлять данные о добыче (один раз в полгода) и о торговле (ежеквартально). В административном решении о статистических данных, принятом на Пленарном совещании в Сан-Сити, уточняется, что статистические данные должны представляться в течение трех месяцев с момента окончания каждого отчетного периода и что участники, не представившие такие сведения в установленные сроки, должны доводиться до сведения Комитета по вопросам участия.

Всеобъемлющая статистическая база данных уже имеется, и Рабочая группа по статистике завершила первоначальный анализ данных, представленных участниками. Были установлены общие исходные показатели для выявления аномалий, и сейчас регулярно составляются статистические отчеты, которые служат источником справочной информации, необходимой для проведения обзорных поездок и миссий.

Существенно улучшилось представление статистических данных. На этот же период прошлого года примерно половина участников Кимберлийского процесса еще не представили свои статистические данные, а по состоянию на октябрь 2004 года статистические данные были получены от всех участников. Однако усилия Рабочей группы по статистике по составлению точной базы данных о добыче необработанных алмазов и торговле ими в рамках Кимберлийского процесса по-прежнему тормозятся несвоевременным представлением данных и их плохим качеством. Непредставление многими участниками статистических данных в течение трех месяцев с момента окончания отчетного периода по-прежнему мешает выявлению нарушений или аномалий, свидетельствующих о поступлении алмазов из зоны конфликтов на законный рынок.

За последние 12 месяцев качество представляемых данных значительно улучшилось и продолжает улучшаться. В частности, был достигнут важный прогресс в отношении единого толкования кодов согласованной системы (СС). В прошлом неправильное применение кодов СС для необработанных алмазов негативно влияло на надежность статистических данных Кимберлийского процесса. Действуя в соответствии с мандатом, полученным на Пленарном совещании в Сан-Сити, Рабочая группа технических экспертов по алмазам и техническим вопросам и Рабочая группа по статистике подготовили поправки к

разъяснительным примечаниям к согласованной системе. Эти поправки были утверждены на тридцать третьей сессии Комитета по согласованной системе Всемирной таможенной организации в мае 2004 года и вступили в силу в августе 2004 года.

Качество данных по-прежнему является важным моментом в работе Рабочей группы по статистике. Некоторые представленные данные просто неразборчивы и не могут быть использованы, а другие требуют значительных усилий для их надлежащего форматирования и введения. В письме от 4 октября 2004 года Председатель Рабочей группы по статистике попросил пять стран-участниц, еще не представивших свои данные (Вьетнам, Гвинея, Лаос, Малайзия и Сьерра-Леоне), представить их в формате, позволяющем ввести эти данные в статистическую базу данных. Два других участника — Российская Федерация и Шри-Ланка — представили существенно неполные данные. Российская Федерация разъяснила, что закон, позволяющий публиковать статистические данные о добыче алмазов и торговле ими в Российской Федерации (которые в настоящее время являются конфиденциальными), уже принят, но ожидается подписания Президентом Российской Федерации.

Воздействие Системы сертификации

Хотя применение Системы сертификации находится еще на ранних стадиях, Кимберлийский процесс уже оказывает конкретное и позитивное воздействие на международную торговлю необработанными алмазами и на судьбу стран, в которых алмазы способствовали разжиганию конфликтов.

Мировая добыча и торговля

ССКП, в которой участвуют практически все алмазодобывающие страны и все страны, торгующие алмазами, быстро меняет ситуацию в глобальной торговле необработанными алмазами. Кимберлийским процессом сейчас охвачены годовая добыча в объеме более 8,5 млрд. долл. США и ежегодная торговля в объеме более 20 млрд. долл. США. Преобладающая доля мировой добычи и торговли необработанными алмазами осуществляется в соответствии с требованиями ССКП, что обеспечивает беспрецедентную степень транспарентности и государственного контроля. Масштабы участия в системе затрудняют попытки кого бы то ни было действовать за рамками ССКП.

Все важные страны, занимающиеся добычей необработанных алмазов, являются сегодня членами Кимберлийского процесса. В 2003 году 18 участников Кимберлийского процесса сообщили о добыче более чем 147 миллионов каратов необработанных алмазов на сумму свыше 8,558 млрд. долл. США. Поскольку, согласно оценкам, общие добывающие возможности производителей, не являющихся участниками Кимберлийского процесса, не превышают 250 000 каратов, на долю производителей, участвующих в Кимберлийском процессе, приходится более 99,8 процента мировой добычи.

Что касается торговли, то статистические данные Кимберлийского процесса говорят о том, что в общей сложности участниками Кимберлийского процесса было выдано 47 598 сертификатов Кимберлийского процесса для более чем 450 млн. каратов необработанных алмазов в операциях, осуществляя

шихся между членами Кимберлийского процесса, на общую сумму примерно 25 млрд. долл. США. Труднее дать оценку доли международной торговли необработанными алмазами, охваченной Кимберлийским процессом, однако данные, поступающие из неофициальных источников в Африке, говорят о том, что нещепетильным торговцам алмазами все труднее реализовывать несертифицированные камни.

Еще одно доказательство важности ССКП можно найти в обеспечении выполнения на национальном уровне. На международном уровне Кимберлийский процесс является политическим, а не юридическим соглашением. Однако его осуществление обеспечивается посредством национального закона, имеющего обязательную юридическую силу и устанавливающего уголовную ответственность за его нарушение. С января 2003 года, когда началось осуществление Кимберлийского процесса, национальными органами были арестованы десятки партий алмазов, импортировавшихся в нарушение процедур Кимберлийского процесса. В большинстве таких случаев предъявлялись уголовные обвинения, и судебное преследование по этим делам либо уже завершено, либо продолжается.

Страны, затронутые торговлей алмазами из зоны конфликтов

Давая оценку результатам, достигнутым в рамках Кимберлийского процесса, следует отметить, что наиболее важным моментом является то, что созданная система помогла странам, затронутым торговлей алмазами из зоны конфликтов, восстановить контроль над своими алмазными ресурсами. Мирные соглашения в Сьерра-Леоне, Анголе и Демократической Республике Конго, наряду с осуществлением Кимберлийского процесса, позволили этим странам существенно увеличить долю своих алмазов, экспортируемых через официальные государственные каналы. В результате этого резко сократился объем незаконной торговли и существенно увеличились столь необходимые правительственные поступления. Это является важным показателем того, что правительства в постконфликтных странах постепенно устанавливают контроль над этими ценными природными ресурсами.

В Демократической Республике Конго, например, объем экспорта в стоимостном выражении увеличился в 2003 году на 62,5 процента. Экспорт в 2003 году превысил 27 млн. каратов и в стоимостном выражении составлял 642 млн. долл. США, в то время как в 2002 году экспорт составлял всего лишь 23 млн. каратов, или 395 млн. долл. США в стоимостном выражении. По данным властей ДРК, «рекордный показатель объясняется тем, что оценка экспорта производится по правильным международным ценам открытого рынка, на основании прейскуранта цен для необработанных алмазов, составленного Международным обществом по конголезским алмазам (Société Internationale de Diamants Congolais), а также тем, что Демократическая Республика Конго строго соблюдает условия Кимберлийского процесса». В результате обеспечения летом 2004 года более строгого применения ССКП в Центральной Африке объем экспорта Демократической Республики Конго увеличивался ежемесячно на 20 млн. долл. США и составил в июле в общей сложности 81 млн. долл. США.

Аналогичные тенденции прослеживаются в Сьерра-Леоне и Анголе. В 2003 году Сьерра-Леоне сообщило об экспорте 506 000 каратов на сумму в 76 млн. долл. США. В 2000 году экспорт составлял всего лишь 77 000 каратов

на сумму в 10 млн. долл. США. По оценке Сьерра-Леоне, экспорт алмазов достигнет к концу 2004 года 650 000 каратов на сумму в 130 млн. долл. США. Как заявил Ндоло Майерс, возглавляющий Управление по золоту и алмазам Сьерра-Леоне, Система сертификации в рамках Кимберлийского процесса способствовала сокращению масштабов контрабанды, что позволило восстановить государственный контроль над торговлей алмазами. В Анголе экспорт алмазов в 2003 году превысил 6 млн. каратов, а его объем в стоимостном выражении составил 814 млн. долл. США. В 2002 году экспорт составлял всего лишь 5 млн. каратов, или 644 млн. долл. США в стоимостном выражении. Ангола предполагает, что в 2004 году экспорт алмазов составит 6,6 млн. каратов, или превысит в стоимостном выражении 900 млн. долл. США.

Будущее Системы сертификации

В связи с мирными соглашениями, подписанными в большинстве стран, затронутых торговлей алмазами из зоны конфликтов, — Сьерра-Леоне, Анголе, Демократической Республике Конго и Либерии, — высказывалось мнение, что необходимость в Кимберлийском процессе постепенно исчезает и что, возможно, эту систему в предстоящие годы можно будет свернуть.

Не вызывает сомнений то, что мирные соглашения в этих странах существенно уменьшили опасность поступления алмазов из зоны конфликтов в сферу законной торговли. Однако в ряде случаев эти мирные соглашения остаются весьма хрупкими и требуют активной международной поддержки. Сохраняется опасность того, что торговля незаконными ресурсами, в том числе алмазами, вновь может способствовать разжиганию боевых действий. Ввиду этого Система сертификации имеет огромное значение для содействия укреплению мира и предотвращения возможного возобновления боевых действий. Иными словами, система является существенно важным инструментом предотвращения конфликтов и сейчас, и в обозримом будущем. Согласно мандату, предоставленному Кимберлийскому процессу Генеральной Ассамблеей, рассмотрение роли ССКП в предотвращении вооруженных конфликтов должно быть центральной темой трехгодичного обзора системы, намеченного на 2006 год.

Следует также отметить, что применение ССКП имело ряд непредвиденных, но благоприятных последствий для правительств и алмазной отрасли. Система укрепляет способность правительств, имеющих ограниченные ресурсы и слабые государственные институты, осуществлять более строгий контроль за добычей необработанных алмазов и торговлей ими. Многие страны, занимающиеся добычей алмазов и торговлей ими, сейчас гораздо в большей степени способны отслеживать перемещение необработанных алмазов на своей территории.

Система сертификации позволяет также вести мировую торговлю необработанными алмазами более открыто и транспарентно. По мере улучшения качества статистических данных можно более систематически проводить оценку тенденций и рисков в торговле алмазами. Цель Системы сертификации состоит в пресечении торговли алмазами из зоны конфликтов, но помимо этого она дополняет усилия по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

В настоящем докладе изложена оптимистичная картина осуществления Кимберлийского процесса в 2004 году. Предстоит решить важные задачи, связанные с осуществлением коллегиального обзора, улучшением качества статистических данных, обеспечением более широкого участия и контролем за соблюдением минимальных требований. Международное сообщество не может допустить самоуспокоенности, так как это сопряжено с чрезмерно большим риском для всех нас. Мы можем с уверенностью оглядываться на работу, проделанную в предыдущие годы, сознавая, что мы приблизились к достижению главных двух целей Кимберлийского процесса: обеспечению защиты интересов законной алмазной промышленности и тех, кому она дает средства к существованию; и обеспечению того, чтобы поступления от торговли необработанными алмазами никогда больше не способствовали разжиганию вооруженных конфликтов.

Добавление I

Итоговое коммюнике

Пленарное совещание в рамках Кимберлийского процесса, Гатино, Канада, 29 октября 2004 года

Участники Кимберлийского процесса провели 27–29 октября 2004 года в Гатино, Квебек, Пленарное совещание для обзора хода внедрения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса (ССКП). В настоящее время в ССКП принимают участие правительства 42 стран и одна региональная организация экономической интеграции (Европейское сообщество). Наряду со странами, подавшими заявки, в качестве наблюдателей в работе совещания приняли участие представители Всемирного совета по алмазам и гражданского общества. Участники и наблюдатели выразили свою признательность Канаде за проведение этого совещания и оказанный им радушный прием.

Доклад Председателя, представленный на Пленарном совещании

В своем ежегодном докладе, представляемом на Пленарном совещании, Председатель отметил значительный прогресс, достигнутый в деле внедрения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса в 2004 году. В частности, он отметил, что в настоящее время на долю участников Кимберлийского процесса приходится основной объем производства необработанных алмазов и торговли ими. В 2003 году, согласно представленным участниками данным, было произведено необработанных алмазов на сумму свыше 8,5 млрд. долл. США и были выданы 47 598 сертификатов на ведение торговли на сумму свыше 20 млрд. долл. США. Председатель отметил позитивную роль ССКП в деле оказания странам, связанным с торговлей алмазами из зон конфликтов, содействия в значительном увеличении объема их официального экспорта необработанных алмазов и подтвердил важное значение ССКП как механизма предупреждения конфликтов.

Коллегиальный обзор

Участники Пленарного совещания приветствовали впечатляющий прогресс, достигнутый в 2004 году в деле внедрения системы коллегиального обзора, принятой в октябре 2003 года на Пленарном совещании в Сан-Сити. На Пленарном совещании было отмечено, что в восемь стран-участников уже совершены обзорные поездки и что до конца 2004 года такие поездки будут организованы еще в семь стран. Участники Пленарного совещания одобрили доклад Рабочей группы по наблюдению, включая предварительный график обзорных поездок на 2005 и 2006 годы и список из более чем 60 экспертов, кандидатуры которых были выдвинуты участниками и наблюдателями Кимберлийского процесса. На Пленарном совещании было отмечено, что к настоящему моменту приглашения о проведении обзорных поездок в рамках Кимберлийского процесса поступили от 33 участников, и остальным 10 участникам было рекомендовано поступить таким же образом. Участники Пленарного совещания вновь заявили о том, что решительно поддерживают продолжающиеся усилия по внедрению системы коллегиального обзора на основе решения, принятого в Сан-Сити.

Статистика

В течение предыдущего года серьезный прогресс был достигнут в совершенствовании статистической базы данных Кимберлийского процесса. На Пленарном совещании были отмечены все еще не устраненные проблемы, связанные с недостаточно полным, качественным и своевременным представлением данных. Участники Пленарного совещания подчеркнули важное значение анализа статистических данных, которым продолжает заниматься Рабочая группа по статистике. В целях улучшения сопоставимости статистических данных, представляемых участниками, а также ограничения возможных злоупотреблений выданными сертификатами Кимберлийского процесса участники Пленарного совещания приняли решение о том, что максимальный срок действия сертификатов Кимберлийского процесса не должен превышать 60 календарных дней с момента их выдачи. Участникам Пленарного совещания было рекомендовано использовать сертификаты Кимберлийского процесса при подготовке своих статистических докладов, а Рабочей группе по статистике было поручено изучить в консультации с соответствующими участниками аспекты национальных методологий, которые затрудняют составление статистической отчетности на этой основе, и представить свои предложения на Пленарном совещании 2005 года.

Технические вопросы

Рабочая группа экспертов по алмазам доложила на Пленарном совещании о том, что она выполнила данное ей в Сан-Сити поручение рассмотреть вопрос о неправильной классификации необработанных алмазов в контексте таможенной кодировки, предусмотренной Согласованной системой (СС). Участники Пленарного совещания приветствовали принятие Всемирной таможенной организацией пересмотренных Пояснительных записок, которые вступили в силу 1 августа 2004 года. На Пленарном совещании были приняты три новых технических руководства, касающиеся вопросов подтверждения импорта необработанных алмазов и определения терминов «алмазный порошок» и «страна происхождения».

Участники Пленарного совещания обсудили вопрос об использовании для стоимостной оценки необработанных алмазов различных методологий, из-за которых в статистических данных Кимберлийского процесса появляются расхождения. Рабочей группе экспертов по алмазам и техническим вопросам и Рабочей группе по статистике на Пленарном совещании твердо был дан широкий мандат на изучение этого вопроса и рекомендацию практических путей согласования действующей практики.

Комитет по вопросам участия

На Пленарном совещании был утвержден пересмотренный круг ведения Комитета по вопросам участия. Внесенные изменения предусматривают, что Председатель Кимберлийского процесса должен обращаться за советом к Комитету в вопросах, связанных с несоблюдением участниками своих обязательств, а также в том, что касается анализа заявлений о присоединении к Кимберлийскому процессу. В целях выполнения требований, связанных с таким расширением функций, участники Пленарного совещания постановили увеличить членский состав Комитета на основе обеспечения более справедли

вого географического и отраслевого баланса и путем включения в пересмотренный состав заместителя Председателя Кимберлийского процесса. В будущем Председателем Комитета по вопросам участия будет становиться покидающий свой пост Председатель Кимберлийского процесса.

Обзор Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса

Участники установили рамки для проведения трехгодичного обзора системы сертификации, предусмотренного пунктом 20 раздела VI документа о ССКП. Участники Пленарного совещания постановили создать специальную рабочую группу, с тем чтобы проработать варианты проведения трехгодичного обзора для рассмотрения на Пленарном совещании 2005 года. Специальной рабочей группе было также поручено провести обзор и представить доклад о результатах и рекомендациях до истечения 31 июля 2006 года крайнего срока, установленного в Итоговом коммюнике Пленарного совещания в Сан-Сити. Нынешний Председатель Кимберлийского процесса принял предложение Пленарного совещания возглавить этот орган. В состав рабочей группы войдут Председатель Кимберлийского процесса и его заместитель, а также председатели рабочих групп и комитетов Кимберлийского процесса. Остальные члены рабочей группы будут определены на основе обеспечения справедливого географического и отраслевого баланса и представительства гражданского общества и посредством консультаций с Председателем.

Внутренние меры контроля, системы отраслевого саморегулирования и укрепление потенциала

Участники Пленарного совещания с признательностью отметили усилия отрасли и гражданского общества по внедрению внутренних мер контроля и эффективность системы отраслевого саморегулирования и призвали представителей правительства и отрасли продолжить работу по дальнейшему повышению эффективности этих механизмов.

Полезным для Кимберлийского процесса было участие в Пленарном совещании и выступления на нем представителей Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и Международного валютного фонда. Участники Пленарного совещания признали важную роль, которую могут сыграть эти организации в достижении целей Кимберлийского процесса, и надеются на продолжение сотрудничества.

На Пленарном совещании было отмечено, что многие участники могли бы воспользоваться целенаправленной международной помощью для укрепления своего потенциала в области соблюдения предусматриваемых Системой сертификации требований. Особое внимание следует уделить вопросу об ужесточении урегулирования кустарного производства и вовлечению мелких алмазодобытчиков в формальный сектор. На Пленарном совещании Председателю и соответствующим вспомогательным органам Кимберлийского процесса было рекомендовано взаимодействовать с участниками и другими донорами (включая международные финансовые учреждения) в целях обеспечения эффективного выполнения просьб об оказании такой помощи.

Участники Пленарного совещания поручили Рабочей группе по наблюдению создать специальную подгруппу для решения проблем, с которыми сталкиваются те, кто занимается добычей россыпных алмазов, и для распростра-

нения передового опыта. В состав этой подгруппы войдут в основном представители стран, занимающихся добычей россыпных алмазов. Специальная подгруппа должна представить свой доклад на Пленарном совещании 2005 года через Председателя Рабочей группы по наблюдению.

Председатель и его заместитель

Участники Пленарного совещания приветствовали Российскую Федерацию в качестве Председателя, вступающего в должность в 2005 году. Россия выразила желание содействовать эффективному внедрению системы сертификации с упором на улучшение статистической отчетности, анализ данных и продолжение усилий по внедрению системы коллегиального обзора. Российская Федерация заявила о своей приверженности эффективному сотрудничеству с заместителем Председателя и другими участниками и с представителями гражданского общества и отрасли.

Российская Федерация пояснила участникам Пленарного совещания, что представление статистических данных об объеме производства и торговли было отложено по внутренним причинам административного порядка. В этой связи Россия подчеркнула, что она представит необходимые статистические отчеты до 31 декабря 2004 года. Россия заверила участников в том, что она приступит к выполнению своих председательских функций в 2005 году только после того, как выполнит свое обязательство по представлению статистической отчетности в соответствии с положениями разделов IV (e) и V (b) документа о ССКП и приложения III к нему.

Участники Пленарного совещания избрали заместителем Председателя на 2005 год Ботсвану. Таким образом, 1 января 2006 года Ботсвана станет Председателем Кимберлийского процесса.

Официальные языки

Решения, принимаемые на Пленарном совещании, будут рассматриваться как официально принятые лишь после их письменного перевода на официальные языки Пленарного совещания (английский, испанский, португальский, русский и французский) в соответствии с правилом 26 правил процедуры ССКП и представления всем участникам.

Приверженность делу внедрения

Участники подтвердили свою решимость продолжать активное и неукоснительное внедрение ССКП. Участники и наблюдатели выразили также искреннюю признательность покидающему свой пост Председателю от Канады за обеспечение эффективного руководства ССКП в 2004 году.

Добавление II

Состав секретариата Кимберлийского процесса и вспомогательных органов в 2004 году

Секретариат

Г-н Тим Мартин (Председатель Кимберлийского процесса), Канада
Г-н Дон Хьюберт (менеджер), Канада
Г-н Абдул Омар (советник по вопросам политики), Канада
Г-н Джереми Педдер (советник Председателя)

Вспомогательные органы

- I. Рабочая группа по наблюдению**
Председатель: г-н Ким Илинг (Европейское сообщество)
- II. Рабочая группа по статистике**
Председатель: г-н Роб Данн (Канада)
- III. Рабочая группа экспертов по алмазам и техническим вопросам**
Председатель: г-н Марк ван Бокстал (Всемирный совет по алмазам)
- IV. Рабочая группа по правилам процедуры**
Председатель: г-н Клайв Райт (Европейская комиссия)
- V. Комитет по вопросам участия**
Председатель: г-н Тим Мартин (Канада)
- VI. Распорядительный комитет**
Председатель: г-н Тим Мартин (Канада)

Добавление III

Список участников

По состоянию на 29 октября 2004 года минимальным требованиям Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса удовлетворяют следующие государства и одна региональная организация экономической интеграции:

1. Австралия
2. Ангола
3. Армения
4. Беларусь
5. Болгария
6. Ботсвана
7. Бразилия
8. Венесуэла
9. Вьетнам
10. Гайана
11. Гана
12. Гвинея
13. Демократическая Республика Конго
14. Европейское сообщество
15. Зимбабве
16. Израиль
17. Индия
18. Канада
19. Китайская Народная Республика
20. Кот-д'Ивуар
21. Лаосская Народно-Демократическая Республика
22. Лесото
23. Маврикий
24. Малайзия
25. Намибия
26. Норвегия
27. Объединенные Арабские Эмираты
28. Объединенная Республика Танзания
29. Республика Корея

-
30. Российская Федерация
 31. Румыния
 32. Сингапур
 33. Соединенные Штаты Америки
 34. Сьерра-Леоне
 35. Таиланд
 36. Того
 37. Украина
 38. Хорватия
 39. Центральноафриканская Республика
 40. Швейцария
 41. Шри-Ланка
 42. Южная Африка
 43. Япония

Примечание: минимальным требованиям ССКП также отвечает образование, осуществляющее торговлю необработанными алмазами и известное как Китайский Тайвань.
